

- впровадження сучасних форм забезпечення відкритості влади, таких як громадські слухання, відкриті експертні обговорення;
- підвищення правової та політичної культури громадян України;
- реалізація комплексу заходів щодо підвищення технологічної забезпеченості інформаційної відкритості;
- формування суспільного попиту на інформацію про діяльність державної влади, інтересу громадян щодо її отримання¹.

УДК 37.088.2

ПРОЕКТ МОЛОДЁЖНО-СТУДЕНЧЕСКОГО МАЛОГО ПРЕДПРИЯТИЯ «БИЗНЕС-ЛИНГВА» ПРИ НИУ «БелГУ»

*Ягуткина Е.С., Белгородский государственный национальный
исследовательский университет, Россия, г. Белгород*
*Ягуткин С.М., Белгородский государственный национальный
исследовательский университет, Россия, г. Белгород*

Членство России в ВТО предполагает усиление интеграционных процессов, дальнейшее вовлечение России в систему мирохозяйственных связей. Переход на единую международную бухгалтерскую отчётность, использование единых стандартов качества, единой технологической и технико-экономической информации, ставят перед руководителями новой формации необходимость в совершенстве владения английским языком. Практическая работа на международных финансовых центрах, с транснациональными деривативами невозможна без владения специальными профессиональными терминами и навыков, предполагающих безукоризненное владение деловым английским языком. Объём часов и программа курса, предусмотренные российскими образовательными стандартами высшего и среднетехнического профессионального образования не позволяют российским студентам технологического и экономического направления решить поставленные задачи. Это является объективным фактором наличия громадного неудовлетворённого спроса на бизнес лингвистические услуги направления в ближайшей и отдалённой перспективе.

Цель организации молодёжно-студенческого предприятия «Бизнес-Лингва» состоит в получении прибыли, на основе оказания коммерческих услуг заинтересованным пользователям. Организационно-правовой формой является «малое предприятие», что объясняется следующими причинами. Во-первых, малые предприятия имеют определённые экономические льготы, предоставляемые правительствами стран – членов ВТО. Во-вторых, проектное количество штатных работников 4 чел.: директор, бухгалтер-финансист, юрист-организатор, инженер-экономист. С остальными работниками в зависимости от объёма и специфики оказываемых услуг заключаются срочные договора-подряда. Это удобно, для ротации персонала, организации свободного графика работы студентам и молодым людям, нуждающимся в деньгах и надомной работе, в связи необходимостью создания семьи, уходом за малолетними детьми и воспитанием детей дошкольного и младшего школьного возраста. Кроме этого, для студентов, будущих педагогов репетиторская и переводческая деятельность является отличной возможностью приобрести необходимые профессиональные навыки.

Основными задачами молодёжного студенческого малого предприятия является следующее.

¹ Гаврилюк Д.Ю. Публічність та ефективність як ознаки легітимності політичної влади в Україні / Д.Ю. Гаврилюк // Наукові праці МАУП. – 2010. – Вип. 3 (26). – С. 138–141.

Первое. Увеличение товарооборота лингвистических услуг. Ежегодная ёмкость регионального рынка которых в Белгородской области определяется исходя из потребности репетиторских услуг : 250– 300 млн. руб., соответственно, издательских услуг в зарубежных научных журналах: 2-2,5 млн руб., рекламных услугах товаров предприятий области на зарубежных рынках: 8-10 млн., руб., подготовки аналитических обзоров тенденций конъюнктуры мирового рынка по основным товарам и услугам: 1,0-1,2 млн. руб., перевод заказных текстов: 25-30 млн. руб. При этом ёмкость рынка значительно варьирует от цены 1 часа лингвистических услуг, который варьирует от 180-1000 рублей в зависимости от сложности и имиджа исполнителя. В приведённых расчётах, стоимость 1 часа составляет 250рублей.

Второе. Содействие молодёжному бизнесу и поиск заинтересованных партнеров. Отсутствие опыта и имиджа успешного предпринимателя является основной причиной провала большинства молодёжных проектов, при попытках их практической реализации. Исключение составляет семейный бизнес, который позволяет профессиональные навыки и секреты впитывать чуть ли не с молоком матери. Провалы реформ российского образования привели к отрыву процесса образования от практики реального бизнеса, при котором подавляющая часть преподавателей бизнес дисциплин никогда этим бизнесом реально не занималось да и, самое печальное, заниматься не желают. Поэтому, принципиальным моментом организации молодёжных студенческих предприятий является включение в состав учредителей практикующего преподавателя имеющего необходимую квалификацию и успешный опыт бизнес-организатора, финансиста, юриста и бухгалтера. Без сплава молодости и опыта молодёжные бизнес-проекты изначально обречены на провал. Единственное условие преподаватели должны быть не старше 30 лет, что бы соответствовать молодёжному статусу.

Третье. Продвижение брендов Белгородской области и Белгородского государственного национального исследовательского университета на отечественном и зарубежных рынках научных и образовательных услуг. В этой связи отношения между учредителями молодёжно-студенческого малого предприятия и администрацией области, а так же ректоратом университета должны строится на принципах франчайзинга, в данном случае его разновидности – интеллектуального франчайзинга. Предметом коммерческой аренды являются бренды области и университета, за использование которых, студенты платят взаимно-согласованные роялти. Кроме этого предметом коммерческого использования также являются другие нематериальные активы: наработанные вузом и торгово-промышленной палатой области связи с зарубежными партнерами, базы данных потенциальных заказчиков – хозяйствующих субъектов отечественного и зарубежного рынков, образовательные технологии, лоббистская деятельность государственных служащих и др.

В таблице представлена проектная смета расходов в ценах марта 2014 г. Материально-техническое оснащение проекта предполагает в рамках действующих в области бизнес-инкубаторов, предоставление на льготных условиях офисного помещения 18-20 м², оснащенного необходимыми информационными коммуникациями и прежде всего телефонной связью и выходом в высоко-скоростной internet, а так же необходимой мебелью, пластиковыми перегородками, техническими средствами управления для оснащения 4-х автоматизированных рабочих мест: диспетчера-бухгалтера занимающегося финансовым и бухгалтерским сопровождением договоров-подряда на оказание лингвистических услуг; диспетчера-юрисконсульта, занимающегося юридическим оформлением договоров; диспетчера-программиста, занимающегося обновлением информационных лингвистических и образовательных программ и рабочего места директора.

Обязательным условием работников является наличие кроме специального технического, юридического и экономического образования, базового лингвистического и филологического образования.

**Смета расходов молодёжно-студенческого
малого предприятия «Бизнес-Лингва»**

№ п/п	Наименование	Ед. измерения	Кол-во	Цена руб.	Сумма тыс руб.
1	Компьютеры с программным обеспечением и выходом в интернет,	тыс. руб.	6	50000	300
2	Телефон, факс	тыс. руб.	3	5000	15
3	Арендная плата	тыс. руб.			500
4	Канцелярские принадлежности	тыс. руб.			30
5	Непредвиденные расходы	тыс. руб.			100
6	Услуги сторонних организаций	тыс. руб.			55
	Итого	тыс. руб.			1000

Минимальный ассортимент предлагаемых бизнес-лингвистических услуг должен включать в себя следующие основные позиции: репетиторская деятельность с заинтересованными физическими и юридическими лицами; поиск зарубежных партнеров для бизнеса; подготовка и создание рекламных продуктов (роликов, проспектов и др.) российских товаров и услуг за рубежом; перевод узкоспециализированных бизнес текстов для российских и зарубежных партнеров; оформление заявок и непосредственное участие переводчиков в международных бизнес мероприятиях; подготовка и издание реферативных материалов по обзору достижений науки и технологий за рубежом и в России; помощь в поиске и предоставлении заинтересованным бизнес-структурам узко специализированных переводчиков из числа студентов и аспирантов НИУ «БелГУ»; защита прав потребителей импортной продукции, ведение переписки и документов на языке страны-производителя; ведение бухгалтерской и отчетной информации на языке заинтересованного бизнес-партнера.

Окупаемость затрат обеспечивается гибкой ценовой политикой. Специфика современных бизнес-лингвистических услуг заключается в том, что значительная часть их стоимости приходится на брендовую составляющую, из-за которой услуги возрастных лингвистов, а так же имеющих учёную степень кандидата или доктора наук в несколько раз выше, чем молодых лингвистов, хотя характер заказываемых услуг не требуют узкопрофильного высококвалифицированного знания и вполне может быть выполнен студентами. Поэтому снижение цены на 15% от средневзвешенного уровня, позволяет иметь устойчивое конкурентное преимущество, обеспечивающее более 75% уровень рентабельности, за счёт стабильно пополняемого портфеля заказов.

Хеджирование бизнес-рисков обеспечивается следующими управленческими решениями. Во-первых, незначительными материально-техническими затратами, заключающимися в оплате аренды офисного помещения и приобретении компьютеров с программным обеспечением. Во-вторых, гибкой нишевой специализацией исполнителей, поскольку большинство студентов помимо базового лингвистического образования, имеют дополнительное профессиональное техническое, юридическое, экономическое и естественно-научное образование и, соответствующие им профессиональные навыки. В-третьих, преференции от вуза и областной администрацией связанные с трудоустройством и возможностью получения послевузовского образования за счёт бюджета должны покрывать преимущества ведения предпринимательской деятельности без образования юридического лица, поскольку в этом случае доходность оказываемых услуг.

Таким образом, в настоящее время в Белгородской области сложились необходимые предпосылки создания и успешного функционирования молодёжно-студенческого малого предприятия «Бизнес-Лингва». С одной стороны, огромный неудовлетворённый платежеспособный спрос, связанный с членством России в ВТО и необходимостью расширения сферы применения английского и других языков бизнес общения. С другой, наличие студентов и молодых людей, обладающих необходимыми профессиональными навыками и желающих их применить с целью получения прибыли. Дело только в формировании эффективных форм организации молодёжного бизнеса.